

	<p>LICEO SCIENTIFICO STATALE “A. GRAMSCI” VIA ALBERTON 10/A 10015 IVREA (TO) CODICE FISCALE 84004690016 tel. 0125 424357- 424742; Fax: 0125 424338; e-mail: TOPS01000G@ISTRUZIONE.IT</p>	
--	---	--

Prot. N. 5795/E/5 del 17-12-2014

- All'albo dell'Istituto
 - All'Albo On Line – Pubblicità Legale
 del Sito Web dell'Istituto

**BANDO DI GARA A PROCEDURA APERTA AI SENSI DELL'ART.55, COMMA 5. D.LGS.VO N. 163 DEL
 12-04-2006 PER L'INDIVIDUAZIONE DI ENTE/AGENZIA CUI AFFIDARE LA REALIZZAZIONE DI
 VACANZA STUDIO A BRIGHTON,EASTBOURNE, LONDRA .I.G. –
 CIG - CODICE IDENTIFICATIVO DI GARA : N. X1711F3B8D**

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- Visto il P.O.F. a. s. 2013-2014;
- Visti i criteri per le attività negoziali previsti dal D.l. 44 del 1/2/2001;
- Considerato il consueto interesse, annualmente manifestato dagli studenti e dalle famiglie per le esperienze di vacanza studio in Inghilterra ed in particolare a Brighton;
- Considerata la richiesta emersa dai docenti del Dipartimento di Lingue Straniere;
- Viste le delibere del Collegio dei docenti del 23 settembre 2014 e del Consiglio di Istituto del 16 dicembre 2014:

DETERMINA DI INDIRE

il presente bando per la seguente prestazione: **Bando per Brighton, Eastbourne,Londra :
 Vacanza-Studio dal 19 Luglio al 2 Agosto 2015,**

art. 1 – OGGETTO DEL SERVIZIO

L'Ente, la ditta o l'agenzia che si aggiudicherà il contratto – come da programma suindicato - dovrà comprendere nella quota pro-capite per alunno i seguenti requisiti:

1. **Requisiti della scuola: deve essere riconosciuta dal British Council e membro di Quality English (The school must be accredited by the British Council and be a member of Quality English) Erogazione del servizio e sistemazione in strutture a norma con le leggi vigenti (sicurezza sui luoghi del lavoro, ecc.) che siano in grado di assumere la responsabilità tecnica del percorso formativo**
2. **Ore di lezione:25 lezioni settimanali di 45 minuti pari a circa 19 ore settimanali**



LICEO SCIENTIFICO STATALE
"A. GRAMSCI"

VIA ALBERTON 10/A 10015 IVREA (TO)
CODICE FISCALE 84004690016
tel. 0125 424357- 424742; Fax: 0125 424338;
e-mail: TOPS01000G@ISTRUZIONE.IT



25 lessons of 45 minutes about 18 -19 hours of lesson a week) con alcune ore di preparazione al PET e FIRST CERTIFICATE -25 lessons per week (about 38 hours with some PET/First preparatory lessons)

3. Sistemazione in famiglia con colazione e cena in famiglia per gli studenti e per gli accompagnatori, pensione completa al fine settimana (con bevande incluse) Family accommodation with breakfast and dinner on weekdays, full board at the weekend).
4. Almeno 2 attività pomeridiane e 2 attività serali settimanali con supervisione dello staff locale (at least 2 afternoon activities and 2 evening activities per week with the supervision of the local staff).
5. Escursioni al fine settimana (1 excursion each weekend)
6. Almeno un'escursione di mezza giornata alla settimana (at least one half day outing per week).
7. Tasse di iscrizione, materiale scolastico e certificato di fine corso, (enrolment fees, school materials and end of the course Certificate)
8. Trasferimento da e per l'aeroporto con treno o su automezzi a norma di Legge. (transfer to and from the airport by train or coach)
9. Copertura assicurativa di infortuni, assistenza sanitaria e danni contro terzi per tutti i componenti durante l'intera durata dello stage (polizza RCA + Europe Assistance medico no stop + bagaglio) con esplicitazione dei massimali (Insurance for medical treatment, damage and property loss).
10. 24 ore /24 di reperibilità dello staff locale (24/24 assistance of a staff member)
11. Assistenza continua di un membro dello staff durante tutte le attività. (Presence of local staff during activities)
12. Sistemazione degli alunni e degli accompagnatori presso famiglie accuratamente selezionate e qualificate. (Accommodation in qualified host families)
13. Assistenza nel disbrigo di prenotazioni a musei, pinacoteche ,ecc.;(Help in booking for museums, and art galleries)
14. Gratuità previste: minimo 1/15 paganti; (Teachers free 1/15 students)
15. La quotazione pro-capite per alunno per il corso + vitto e alloggio non può superare l'importo di 1.100 €uro. The quote must be inferior to £ 850

Si segnala che il presente bando non ha carattere vincolante per la Scuola la quale, a sua piena ed insindacabile discrezione, potrà decidere di non dar seguito alla effettuazione ed alla stipula del contratto nel caso in cui non sia raggiunto un numero minimo di 20 studenti – massimo 25 - partecipanti e/o nel caso di indisponibilità dei docenti accompagnatori oppure nel caso in cui non saranno reperiti voli compatibili con le date previste nel presente bando.

Art. 2 – Modalità di partecipazione

Possono presentare offerte, ai sensi della Circolare del M. P. I. del 14.10.1992 - n. 291, Enti, Istituzioni, Agenzie di viaggio Italiane o Estere, costituite a termine di legge e in possesso di comprovata esperienza, almeno



LICEO SCIENTIFICO STATALE
"A. GRAMSCI"

VIA ALBERTON 10/A 10015 IVREA (TO)
CODICE FISCALE 84004690016
tel. 0125 424357- 424742; Fax: 0125 424338;
e-mail: TOPS01000G@ISTRUZIONE.IT



biennale, nell'ultimo triennio, nel campo della formazione (Soggiorni all'estero con Corsi di lingua, Stage e/o Tirocini, Turismo di carattere didattico – educativo).

Le domande dovranno pervenire su supporto cartaceo, **in busta chiusa**, entro e non oltre le ore **10,00 del 9 gennaio 2015** tramite posta (non fa fede il timbro postale) o consegna **brevi manu** presso l'Ufficio Protocollo del Liceo. L'offerta può essere recapitata con qualsiasi mezzo ad esclusivo rischio del mittente. E' esclusa qualsivoglia responsabilità dell'Istituzione Scolastica ove per disguidi postali, il plico non pervenga in tempo entro il termine perentorio sopra indicato.

Sulla busta deve essere indicata la seguente dicitura:

"BANDO DI GARA PER LA REALIZZAZIONE DI VACANZA STUDIO A BRIGHTON, Eastbourne, Londra"

L'apertura delle buste avverrà il **9/01/2015 alle ore 13,00** alla presenza dell'apposita Commissione, del Dirigente Scolastico o suo delegato e del D.S.G.A. o suo delegato.

How to submit the tender and apply

- The applications shall be submitted in sealed envelope by post and reach us by 9-01-2015.
- The application form shall be signed by the School Director who shall accept the conditions of the tender.
- The offer shall contain the individual student quote including v.a.t when due.
- Model C (the school shall include a self- certification of the regular payment of taxes in their country).
- model D filled in.

Art. 3 - Domanda di Partecipazione

All'interno della busta - sigillata sui lembi di chiusura e controfirmata sui medesimi lembi - deve essere inserita:

1. La domanda di partecipazione firmata dal legale rappresentante della ditta/Ente o dell'Agenzia, nella quale dovrà essere indicata l'accettazione delle condizioni contrattuali e penalità previste nel bando.
2. L' "offerta economica" dovrà contenere la quota individuale di partecipazione per ogni studente, IVA compresa se dovuta, ed ogni altro utile riferimento inerente il soggiorno.
3. MODELLO "C" tracciabilità dei flussi e Dichiarazione di regolarità della posizione contributiva, del Documento Unico di Regolarità Contributiva (DURC); (per le agenzie/Enti stranieri l'autocertificazione che attesti la regolarità rispetto a tutte le norme fiscali e contributive della nazione di riferimento)
4. Tabella di valutazione dell'offerta economica "Modello D"

How to apply

- The envelope shall be sealed and signed on its margins and contain:
- the application form signed by the legal representative of the company or agency, accepting the conditions and penalty of the bid.
- The offer shall contain the individual fee and must be inclusive of VAT.
- Copy of the Certification documents that state the regular payment of taxes in the UK.

	<p>LICEO SCIENTIFICO STATALE “A. GRAMSCI” VIA ALBERTON 10/A 10015 IVREA (TO) CODICE FISCALE 84004690016 tel. 0125 424357- 424742; Fax: 0125 424338; e-mail: TOPS01000G@ISTRUZIONE.IT</p>	
--	---	--

• **Filling in of model D.**

Il Liceo si riserva di verificare i requisiti dichiarati, mediante acquisizione d'ufficio dei certificati e/o dei documenti attestanti il possesso di dati, fatti e qualità dei soggetti dichiaranti o anche attraverso la richiesta di produzione degli stessi ai soggetti medesimi. Le eventuali verifiche da cui risulti l'assenza dei requisiti richiesti comporteranno la non ammissione alla valutazione dell'offerta.

La domanda di partecipazione firmata dal legale rappresentante dell'Ente o dell'Agenzia" dovrà contenere:

1. Dichiarazione Sostitutiva cumulativa (ex art. 47 D.P.R. 28/12/2000 n. 445) firmata dal legale rappresentante in cui la Ditta dichiara:

- che è in regola con gli adempimenti contributivi, sulla base della rispettiva normativa di riferimento, di essere regolare ai fini del DURC e consapevole di non poter partecipare alla gara in caso di DURC irregolare; (escluse le agenzie con sede unicamente all'estero che dovranno presentare dichiarazione scritta autocertificata di regolarità con quanto previsto dalle norme nazionali ed europee in merito agli adempimenti contributivi;
- che mantiene la validità dell'offerta per almeno **sei mesi**;
- di essere in grado di anticipare, ove necessario, le somme richieste per la prenotazione dei servizi compresi nell'offerta (Viaggio, vitto e alloggio).
- di avere esperienze qualificate nei viaggi-studio all'estero;
- di essere iscritta alla C.C.I.A.A. e di essere in possesso delle licenze per lo svolgimento di attività di Agenzia specializzata, impegnandosi ad esibire Visura Camerale, in caso di aggiudicazione; Per gli Enti e le Agenzie straniere una autocertificazione che indichi l'abilitazione all'esercizio dell'attività, in piena regola con quanto previsto dalle normative nazionali ed europee vigenti.
- di garantire che le attività previste nel bando saranno interamente realizzate;
- di rinunciare sin da ora alla richiesta di interessi legali e/o oneri di alcun tipo per eventuali ritardi nel pagamento indipendenti dalla volontà di questa istituzione scolastica;
- di aver tenuto conto nel redigere le offerte degli obblighi connessi alle disposizioni in materia di sicurezza e protezione dei lavoratori, nonché alle condizioni di lavoro;
- di essere in regola con le prescrizioni sulla sicurezza e salute dei lavoratori di cui al D. Lgs. 81/2008; per le agenzie con sede unicamente all'estero: di essere in regola con le prescrizioni sulla sicurezza e salute dei lavoratori previste dalle normative europee;
- di accettare integralmente le condizioni espresse nelle presenti norme di partecipazione.

Art. 4 - Criteri di valutazione

Si potrà procedere ad aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida e giudicata congrua, in applicazione dell'Art. 69 RCGS.

Note contabili/amministrative:

- **La stipula del contratto è subordinato alla regolarità contributiva della Ditta (DURC) esclusi gli enti/agenzie con sede unicamente all'estero le quali devono dichiarare di essere in regola con quanto previsto dalle norme nazionali ed europee in merito agli adempimenti contributivi;**



LICEO SCIENTIFICO STATALE "A. GRAMSCI"



VIA ALBERTON 10/A 10015 IVREA (TO)
CODICE FISCALE 84004690016
tel. 0125 424357- 424742; Fax: 0125 424338;
e-mail: TOPS0100G@ISTRUZIONE.IT



- Come sancito dall'Art. 3 della legge n. 136/2010, ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari, il pagamento della prestazione potrà avvenire su un conto corrente bancario o postale dedicato.
- Inoltre, pena nullità assoluta del contratto, la Ditta dovrà assumersi l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla suddetta legge.
- Il mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero di altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni costituisce causa di risoluzione del contratto.

TABELLA DEI CRITERI DI VALUTAZIONE

Punto	Caratteristiche	Indicatori	Compilazione a cura dell'Agenzia	Compilazione a cura della Scuola
1	COSTO PRO-CAPITE per alunno, IVA INCLUSA Cost per student (VAT included)	Offerta Economica Max 35 punti Quote Max 35 points	Da 20 a 25 alunni partecipanti Senza volo 20 to 25 participants No flight Euro _____	_____ Punteggio = 35 x prezzo min./ prezzo offerto
2	QUALITÀ DELLE STRUTTURE UTILIZZATE IDENTICHE PER ENTRAMBE LE OFFERTE ECONOMICHE DI CUI AL PUNTO 1	Indicatori indicators	Compilazione a cura dell'Agenzia segnare con una X	Compilazione a cura della Scuola
	Camere per i docenti accompagnatori in famiglia Teachers' bedrooms	Camera Singola con bagno privato (6 punti) <i>Single bedroom with private bathroom (6 points)</i> Camera Singola senza bagno privato (5 punti) <i>Single bedroom with shared bathroom (5 points)</i> Camera Doppia (3 punti) <i>Double bedroom with shared bathroom (3 points)</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	_____
	Camere per gli studenti in famiglia Students' bedrooms	Camera singola con bagno privato (6 punti) <i>single room with private bathroom (6 points)</i> Camera Singola senza bagno privato (5 punti) <i>Single room without private bathroom (5 points)</i> Camera Doppia con studente di altra nazionalità (3 punti) <i>single room with other nationality (3 points)</i> Camera Doppia con studente italiano (2 punti) <i>Double room with same nationality (2 points)</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	_____
	Corso di Lingua Language course	Classi multinazionali (5 punti) <i>Multinational classes (5 points)</i> Gruppo chiuso (2 punti) <i>Closed group (2 points)</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	_____
	Attività ricreative programmate nei pomeriggi o week-end Recreational activities in the afternoons or in the evenings	N. 2 oltre le 3 richieste (5 punti) <i>N 2 activities besides the 2 required (5 points)</i> n. 1 oltre le 3 richieste (3 punti) <i>N 1 activities besides the 2 required (3 points)</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	_____
	Escursioni al week-end Weekend excursions	1 escursione oltre le 2 richieste (5 punti) <i>1 excursion besides the 2 required (5 points)</i>	<input type="checkbox"/>	_____
	Attività sportive	Presenza di più di 1 attività sportiva la settimana tra le attività ricreative offerte (5 punti) <i>More than 1 sports activities a week (5 points)</i> Presenza di almeno 1 attività sportiva la settimana	<input type="checkbox"/>	_____

		LICEO SCIENTIFICO STATALE “A. GRAMSCI” VIA ALBERTON 10/A 10015 IVREA (TO) CODICE FISCALE 84004690016 tel. 0125 424357- 424742; Fax: 0125 424338; e-mail: TOPS01000G@ISTRUZIONE.IT			
		tra le attività ricreative offerte (3 punti) <i>At least 1 sports activity a week (3 points)</i>	<input type="checkbox"/>		
	Rappresentazione teatrale/cinematografica	Presenza di rappresentazione teatrale tra le attività ricreative offerte (3 punti) <i>One theatre performance included (3 points)</i>	<input type="checkbox"/>		
		Presenza di rappresentazione cinematografica tra le attività ricreative offerte (3 punti) <i>One film included in the activities (3 points)</i>	<input type="checkbox"/>		
3	ASSICURAZIONI – AFFIDABILITA'				
	Assicurazione contro gli infortuni e responsabilità civile	Massimale pari/superiore a 30 ml di Euro(10 punti) <i>Insurance cover more than 30 ml euro (10 points)</i>	<input type="checkbox"/>		_____
	Esperienza nel settore	Aver lavorato nei 3 anni precedenti per le istituzioni scolastiche (2 punti) <i>More than 3 years' experience in education (2 points)</i>	<input type="checkbox"/>		_____
4	GRATUITA' AGGIUNTIVA	Ulteriore gratuità aggiuntiva oltre 1/15 (15 punti) <i>Further gratuity than 1/15 (15 points)</i>	<input type="checkbox"/>		_____

					PUNTEGGIO TOTALE

La procedura di aggiudicazione avverrà in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 83 del Decreto Lgs.vo 12/04/2006 n. 163, attraverso l'attribuzione di un punteggio massimo di 100 punti così ripartiti:

- a) Percentuale sul prezzo offerto: max 35 punti su 100
- b) Caratteristiche qualitative sul pacchetto offerto: max 65 punti su 100

La tabella dei punteggi attribuiti sarà pubblicata sul sito web del Liceo entro 3 giorni dall'apertura delle buste.

Calcolo del punteggio

La valutazione del punteggio sarà effettuata sulla base dei seguenti fattori:

punteggio = 35 x prezzo minimo * / prezzo offerto **

*** prezzo più basso tra tutte le offerte pervenute**

**** prezzo indicato da ciascuna ditta offerente**

Il totale generale del punteggio sarà dato dalla somma del calcolo sopraindicato e dalle varie offerte inserite nella tabella degli altri criteri di valutazione.

L'eventuale aggiudicazione sarà attribuita alla ditta vincitrice, in un momento successivo e comunque non oltre il 30 gennaio p.v., dopo aver verificato e acquisito l'effettivo numero degli studenti partecipanti (fascia 20/25 studenti).

RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO – Direttore dei Servizi Generali e Amministrativi:

sig. **Giampaolo Lanzotti.**



**LICEO SCIENTIFICO STATALE
"A. GRAMSCI"**

VIA ALBERTON 10/A 10015 IVREA (TO)
CODICE FISCALE 84004690016
tel. 0125 424357- 424742; Fax: 0125 424338;
e-mail: TOPS01000G@ISTRUZIONE.IT



TRATTAMENTO DATI PERSONALI – Ai sensi del Decreto Legislativo n. 196 del 30 giugno 2003 si informa che:

- A.** Le finalità a cui sono destinati i dati raccolti e le modalità di trattamento ineriscono la procedura di quanto oggetto della presente richiesta di offerta, nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza, e ha la finalità di consentire l'accertamento dell'idoneità dei concorrenti a partecipare alla procedura di affidamento per il servizio in oggetto;
- B.** I diritti dei soggetti interessati sono quelli di cui all'Art. 7 del Decreto Legislativo n. 196 del 30 giugno 2003.

Il pagamento a saldo avverrà entro 30 giorni dal ricevimento di regolare fattura e/o dal termine del viaggio di istruzione.

Il presente bando è affisso all'Albo dell'Istituto e pubblicato sul sito web dell'Istituto avente il seguente indirizzo: www.lsgramsci.it

Ivrea, 17 dicembre 2014

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Dott.ssa Daniela VAIO

*Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi
Dell'art.3, comma2 del D.lgs. n. 39 del 1993*